



Facultad de Comunicaciones y Artes

# TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN EN INGLÉS

Diurno

MALLA CURRICULAR*	AÑO 1		AÑO 2		AÑO 3		AÑO 4		AÑO 5	
	SEMESTRE 1	SEMESTRE 2	SEMESTRE 3	SEMESTRE 4	SEMESTRE 5	SEMESTRE 6	SEMESTRE 7	SEMESTRE 8	SEMESTRE 9	SEMESTRE 10
	Taller de Comunicación Oral	Ética y Comunicación	Terminología y Documentación para Traductores		Interculturalidad y Mediación		Metodología de la Investigación	Seminario de Grado	Interpretación Simultánea I	Interpretación Simultánea II
	Introducción a la Traducción e Interpretación		Lingüística General	Taller General de Traducción I	Taller General de Traducción II	Taller Especializado de Traducción Técnico-Científica I	Taller Especializado de Traducción Técnico-Científica II	Revisión, Corrección y Edición	Interpretación Consecutiva I	Interpretación Consecutiva II
	Introducción a la Lengua Española	Gramática Española	Análisis y Comprensión de Textos	Herramientas Computacionales	Herramientas Computacionales Aplicadas a la Traducción	Taller Especializado de Traducción de Textos	Taller Especializado de Traducción Inversa I	Taller Especializado de Traducción Inversa II	Interpretación Inversa I	Interpretación Inversa II
	Gramática Inglesa I	Gramática Inglesa II	Gramática Comparada	Lingüística Histórica	Teoría de la Traducción I	Teoría de la Traducción II		Taller de Interpretación	Taller de Traducción I	Taller de Traducción II
			Taller de Redacción Española				Taller Especializado de Textos Jurídicos			
	English I	English II	English III	English IV	English Workshop I	English Workshop II	English Workshop III	English Workshop IV	Listening and Speaking Workshop I	Listening and Speaking Workshop II
					Gestión Profesional		Práctica de Traducción			Práctica de Interpretación

● Ámbito General ● Ámbito Profesional ● Ámbito Disciplinario ● Ámbito Práctico

\*Algunos módulos del Plan de Estudios podrán ser impartidos en modalidad online o semipresencial. Contenido y mallas sujetas a cambios de acuerdo con las necesidades del campo laboral y sus exigencias. Infórmese sobre el régimen y campus en [admisión.udla.cl](http://admisión.udla.cl)

**Título profesional:** Traductor(a) en Inglés o Traductor(a) e Intérprete en Inglés.

**Grado académico:** Licenciado(a) en Traductología.

**Exigencia para titulación:** Todas las asignaturas aprobadas. Examen de Título y de Grado aprobados.

**Duración:** 4 años Traducción en Inglés, 5 años Traducción e Interpretación en Inglés.

## Perfil de EGRESO RESUMEN

El titulado de la carrera de Traducción e Interpretación en Inglés de Universidad de Las Américas es un profesional capaz de manejar comunicativamente la lengua inglesa y española. Su sello de autogestión lo habilita para entregar un producto/servicio de traducción y/o interpretación que cumple con las normas internacionales exigidas por la industria, permitiéndole desempeñarse en diversos contextos sociolingüísticos y de modo pertinente en lo laboral.

Su actuar está fundamentado en los principios éticos de la profesión, demostrando un compromiso social y ciudadano al interior de las comunidades con las que se relaciona. Además, gracias a su formación integral, es capaz de utilizar herramientas digitales y de investigación que le permiten perfeccionarse y desenvolverse en el actual mundo laboral.

Asimismo, se destaca por su capacidad para desempeñarse como traductor o intérprete en organismos nacionales e internacionales, agencias, empresas y/o en el ejercicio independiente de la profesión. Además, se destaca por valorar la interculturalidad que rodea su disciplina, a través de su rol como mediador cultural.

Finalmente, se espera que el titulado demuestre capacidades para desempeñarse de manera independiente y/o colaborativa, aplicando las estrategias necesarias para trabajar en organismos, agencias o en la captación de clientes potenciales de las áreas de traducción y/o interpretación.



## ¿Por qué estudiar TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN EN INGLÉS en Universidad de Las Américas?

- El estudiantado puede optar ser Traductor en Inglés (8 semestres) o Traductor e Intérprete en Inglés (10 semestres)
- Contamos con software y laboratorios de interpretación y traducción que facilitan la inserción a la industria.
- Nos encontramos en las tres sedes de Universidad de Las Américas: Santiago (Providencia), Concepción (Chacabuco) y Viña del Mar (Los Castaños).
- Tenemos docentes especializados, que poseen postgrado en sus áreas o en docencia; además, se desempeñan como traductores o intérpretes, permitiendo de esta manera, conexión directa con la profesión.
- La malla curricular contempla asignaturas de formación general, de traducción especializada en textos científicos, técnicos, jurídicos y humanísticos, asignaturas de inglés desde el primer al décimo semestre, y asignaturas de interpretación simultánea y consecutiva.

## Campo OCUPACIONAL

El titulado de Traducción e Interpretación en Inglés de Universidad de Las Américas puede trabajar en agencias de interpretación en las diversas áreas de la interpretación, tales como: consecutiva, simultánea, de enlace o contacto.

Además, también se puede desempeñar en interpretación comunitaria (servicios médicos, sociales, jurídicos), en organismos de gobierno, empresas de diversos sectores, como en minería, telecomunicaciones, publicidad, medioambiente, innovación, navieras, comercio exterior, etc.

El profesional traductor puede trabajar en agencias de traducción como traductor, revisor, editor, en el campo de la traducción audiovisual, así como también en la localización de sitios web, videojuegos, entre otros.

Además, se puede desempeñar en el ejercicio independiente de la profesión.



## Requisitos de ADMISIÓN

Universidad de Las Américas es parte del Sistema de Acceso a la Educación Superior, por lo cual debes cumplir con los siguientes requisitos:

- Contar con pruebas de admisión vigentes, haber rendido las pruebas obligatorias (Competencia Lectora y Competencia Matemática M1) y al menos una prueba electiva (Ciencias y/o Historia y Ciencias Sociales).

- Tener un puntaje promedio mínimo de 458 puntos en las pruebas obligatorias; o tener un promedio de Notas de Enseñanza Media que los ubique dentro del 10% superior de su promoción.

- Postular a Universidad de Las Américas a través del Sistema de Acceso a la Educación Superior en [acceso.mineduc.cl](http://acceso.mineduc.cl).

Revisa requisitos y vías de Admisión Especial en [admisión.udla.cl/admisión-especial/](http://admisión.udla.cl/admisión-especial/). Cupos limitados.

 ACREDITACIÓN 5 AÑOS	 35 AÑOS DE TRAYECTORIA	 UNIVERSIDAD ADSCRITA A GRATUIDAD CARRERAS PRESENCIALES	 BECAS HASTA 100% DEL ARANCEL
 MÁS DE 27 MIL ESTUDIANTES	 MÁS DE 2.500 ACADÉMICOS	 MÁS DE 73 MIL EGRESADOS	 93% TIENE UN TRABAJO RELACIONADO CON LA CARRERA

**SIAE** SISTEMA INTEGRADO DE APOYO AL ESTUDIANTE

Universidad de Las Américas te apoya durante toda tu vida universitaria. Primero, haciendo un diagnóstico de tus habilidades y conocimientos; luego, ofreciéndote talleres de inducción en áreas vinculadas con tu carrera, poniendo a tu disposición asignaturas de nivelación, tutorías académicas, talleres de técnicas de estudio, actividades extraprogramáticas, entre otros.

**Más información en [siae.udla.cl](http://siae.udla.cl)**

<b>SANTIAGO</b> CAMPUS PROVIDENCIA Av. Antonio Varas 929 ☎ Manuel Montt	CAMPUS SANTIAGO CENTRO Av. República 71 ☎ República	CAMPUS MAIPÚ Av. 5 de Abril 0620 ☎ Plaza de Maipú	CAMPUS MELIPILLA José Massoud Sarquis 482 (Ex 533)	CAMPUS LA FLORIDA Av. Walker Martínez 1360	<b>CONCEPCIÓN</b> CAMPUS CHACABUCO Av. Chacabuco 539	CAMPUS EL BOLDAL Av. Presidente Jorge Alessandri Rodríguez 1160	<b>VIÑA DEL MAR</b> CAMPUS LOS CASTAÑOS 7 Norte 1348
--	---	---	---	---	--	--	--

Horario de Atención: Lunes a viernes de 9:00 a 21:00 horas. Sábado de 9:00 a 14:00 horas.